

Address:
The Ukrainian Weekly
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
Ukrainian National Ass'n
Tel.: (201) 451-2200
(212) 227-5251

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!"
Valentyn Moroz 1970

UCCA LAUNCHES NATIONAL FUND DRIVE

ACTION IN DEFENSE OF INCARCERATED UKRAINIANS STRESSED

NEW YORK, N.Y. — The Executive Board of the Ukrainian Congress Committee of America, the Ukrainian community's central coordinating body, has launched an intensified fund-drive to raise a minimum of \$140,000, the sum designated as the annual operating budget.

In an appeal to the community, the UCCA said that the major portion of the money has been designated for the action in defense of human rights in Ukraine. The appeal, which was mailed out to all previous contributors to the Ukrainian National Fund, as well as all chapters across the U.S. and to all member organizations, lists some of the major efforts in this respect, including the staging of demonstrations, ads in The New York Times and The Washington Post in defense of Valentyn Moroz, Leonid Plushch and other incarcerated Ukrainians, various representations made to the U.S. government and to the United Nations, and other actions taken in recent months in this respect.

UCCA Delegation Visits U.N. Human Rights Commission

CALL ON U.S. MISSION TO U.N.

NEW YORK, (UCCA Special). — In a continued effort to alleviate the fate of Valentyn Moroz and other Ukrainian political prisoners in Ukraine and elsewhere in the USSR, and implementing the resolutions of the National Manifestation in Defense of Human Rights in Ukraine, held on September 29, 1974 in New York City, the UCCA appealed to the U.N. Commission on Human Rights and to the U.S. Mission to the U.N., urging these agencies to take appropriate action in defense of Valentyn Moroz.

On Tuesday, October 8, Edward Lawson, Deputy Director of the Division of the U.N. Human Rights Commission, received a delegation from the UCCA, which presented a lengthy memorandum, concerning the case

Sole Basis

The Ukrainian National Fund is the sole financial basis of the UCCA. It was established at the IVth UCCA Congress in 1949 and the first fund-drive was launched in 1950. This year, therefore, the Fund is entering its silver jubilee, as the appeal noted.

Last year, the fund-drive exceeded the designated goal of \$100,000 by some ten percent.

The appeal denotes the fact that The Ukrainian Quarterly, UCCA's English-language publication, is this year observing its 30th anniversary of uninterrupted appearance.

The UCCA is also planning to purchase a building of its own in New York City.

But the major emphasis is placed on the urgency of continued action in defense of human rights in Ukraine.

"We ask you to contribute to the Fund for Oppressed Ukrainians, which enables us to conduct a systematic campaign in defense of human rights in Ukraine," says the appeal.

Action in Defense of Moroz Continues in Canada

TORONTO, Ont. — Ukrainian students in Canada have transferred their actions in defense of Valentyn Moroz from city streets and parliament buildings to university campuses shortly after the onset of the new school year, according to information received from the Toronto, Ont., based Committee in Defense of Moroz.

Monday, September 16 Boris Sirsky and Lubomyr Shuch, started a hunger strike at the University of Waterloo, while Anhelina Shuch and Bohdan Kupych commenced the action at Toronto's York University.

They continued the strike for ten days through Thursday, September 26, when they were advised by Dr. Roman Redyna to terminate it because of danger of permanent damage in their vital organs. Dr. Fedyna examined the students daily and took periodic blood samples

to determine their state of health.

The two strikers at Waterloo University were interviewed on local television and radio and given exposure in the daily press. The media reported at length on Moroz, the reasons for his hunger strike and the action in his defense in the West.

"We are terminating our hunger strike upon the advice of our doctor," Messrs. Sirsky and Shuch told reporters at a press conference which they held on the campus of the university. "But we will continue our action to secure the release of Moroz."

The students circulated a petition among the faculty and students of the university, and obtained 1,800 signatures. They dispatched the petitions to Canada's External Affairs Minister Alan J. MacEachen and to the Soviet Embassy in Ottawa.

(Continued on p. 4)

Chicagoans Cite Omelan Pleszkewycz

CHICAGO, Ill. — Omelan Pleszkewycz, "1974 Ukrainian Man of the Year," was presented with the scroll of honor at the award dinner held at Aqua Bella Banquet Halls in Chicago, Friday, August 16. Nearly 300 guests attended the fete.

This honor is accorded annually in conjunction with the late summer Festival sponsored by St. Joseph's Ukrainian Catholic Parish in Chicago.

In presenting the scroll of honor to Mr. Pleszkewycz, the pastor of St. Joseph's, Rev. Joseph Shary, said that it reads: "In recognition of his great contributions in the development of the Ukrainian cooperative movement and for his steady efforts at



Omelan Pleszkewycz Speaking at Banquet giving depth to the religious and civic life of our Ukrainian community."

Mr. Pleszkewycz accepted the honor as director of the "Self-Reliance" Federal Credit Union of Chicago and national director of the Ukrainian "Self-Reliance" Credit Unions throughout the U.S. and Canada.

He said: "The honor accorded me tonight is in reality an honor bestowed upon every Ukrainian, in every large or small community, who works diligently with the Ukrainian people and for the Ukrainian people. The worth of the efforts and accomplishments of these unnoticed Ukrainians is difficult to measure by any standards; and yet, an act of acknowledgement, the kind you bestow on me tonight,"

(Continued on p. 3)

Say Moroz Transferred To Lubianka Prison

MONTREAL, Que. — According to an article in the Friday, September 27th edition of The Montreal Star, Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko told Canadian Foreign Minister Allan MacEachen that Valentyn Moroz was transferred to the Lubianka Prison in Moscow.

Both diplomats were attending a session of the United Nations General Assembly in New York City, when Mr. MacEachen confronted Mr. Gromyko about Moroz.

The Soviet diplomat reportedly said that Moroz was in good health and he "was transferred to the Lubianka Prison in Moscow."

This information has yet to be confirmed by Soviet dissident sources.

The newspaper reported that the thrust of the conversation centered on Moroz,



Valentyn Moroz

while the question of a Georgian Canadian, who was arrested in Georgia and sentenced to execution, was never raised.

Today Moroz is entering the 104th day of "refusing to voluntarily accept food."

Canadian Doctor Volunteers To Examine Moroz

TORONTO, Ont. — Dr. Morton Shulman, NDP member of the Ontario legislature for High Park, said he wants to travel to the Soviet Union to check on the health of a political prisoner, according to the Friday, October 4th edition of the Toronto Sun.

Dr. Shulman told a news conference he wants to examine Valentyn Moroz, the Ukrainian author now serving a 14-year prison sentence for "anti-Soviet propaganda and agitation."

Dr. Walter Tarnopolsky, a university professor and

chairman of the Committee for the Defense of Valentyn Moroz, said the prisoner was reported to be on a hunger strike last July and has been held incommunicado in his prison by Soviet authorities for some months, said the paper.

"If he (Moroz) is in good health, there's no reason why they wouldn't want to parade him in front of a doctor," said Dr. Shulman who explained he had received no answer from Soviet authorities to his request to visit Moroz.

Cardinal Slipyj Tells of Religious Persecution in USSR



During the fourth Synod of Bishops, Cardinal Slipyj was photographed while talking with Stefan Cardinal Wyszynski of Warsaw. The Associated Press photo was published in the Saturday, September 28th edition of The New York Times.

ROME, Italy. — Josyf Cardinal Slipyj told the World Synod of Bishops of the widespread religious persecutions in the Soviet Union and asked the assemblage to protest the treatment of priests in the USSR and not to forget the sufferings of the Ukrainian Church, according to a dispatch written by Joseph Fried and published in the Friday, October 4th edition of the New York Daily News.

"What honest man does not feel a pervasion of horror when he learns about priests who, having secretly celebrated mass, are today condemned to three or more years of forced labor in Siberia," said Cardinal Slipyj.

The Ukrainian prelate also said that priests are put in insane asylums for writing to the government for permission to celebrate Liturgy.

The article mentions the 82-year-old Cardinal's statements during the 1971 Synod, when he harshly criticized Pope Paul's moves towards detente with Moscow.

Mr. Fried reported erringly that Cardinal Slipyj was released from Soviet imprisonment "in 1968 after intervention by Pope Paul." The Ukrainian Cardinal was released in 1963 following intervention by the late Pope John XXIII.

Very Rev. Volodymyr Hay Named Orthodox Bishop

SOUTH BOUND BROOK, N.J. — Very Rev. Protobishop Volodymyr Hay was named Bishop of the Ukrainian Orthodox Church in the USA, and will be inducted into the monastic order during a special Liturgy here today, according to the October issue of the Ukrainian Orthodox Word.

The confirmation of Very

OVER \$250,000 LOANED BY MEMBERS TO UNA BUILDING SUBSIDIARY

OFFERS RECEIVED REFLECT WIDE INTEREST

JERSEY CITY, N.J. — Over \$250,000 has been received from members in amounts ranging from \$1,000 to \$40,000 as loans to the Ukrainian National Urban Renewal Corporation, the fully owned subsidiary in charge of the new Soyuz headquarters building here, announced the UNA Home Office.

Promissory notes for a period of five years bearing interest at 8 percent are being issued to members for these loans.

The decision to accept such offers of loans from members was finalized at the Supreme Executive Committee meeting last August. The Supreme Auditing Committee recommended this action in the spring of 1973 and the matter was favorably received by the Supreme Assembly at its annual meeting in May of 1973.

UNA Guaranteed

The uninterrupted rise in interest rates to present record levels increased the desire on the part of UNA members to replace bank loans of the UNUR Corporation with their own personal loans.

The immediate goal is to raise some 6.0 million dollars and pay off the high interest bank loans.

Early interest in this form of financing was reflected in numerous queries directed at UNA supreme officers during last month's District Committee meetings held in conjunction with the current Fall membership drive designed to organize 6,000 new members by the year's end.

Since October 1, 1974, offers have been made for amounts ranging from \$1,000 to \$10,000 and even \$40,000.

Interest on notes in the amount of up to \$5,000 is paid twice a year, on those over \$5,000 — four times a year.

Members desiring to make such loans should contact the UNA Home Office, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J., 07303.

UNA Members Only

Amounts loaned by UNA members are held in strict confidence, said the Home Office which accepts offers directly from persons interested and sends the bilingual notes directly to them.

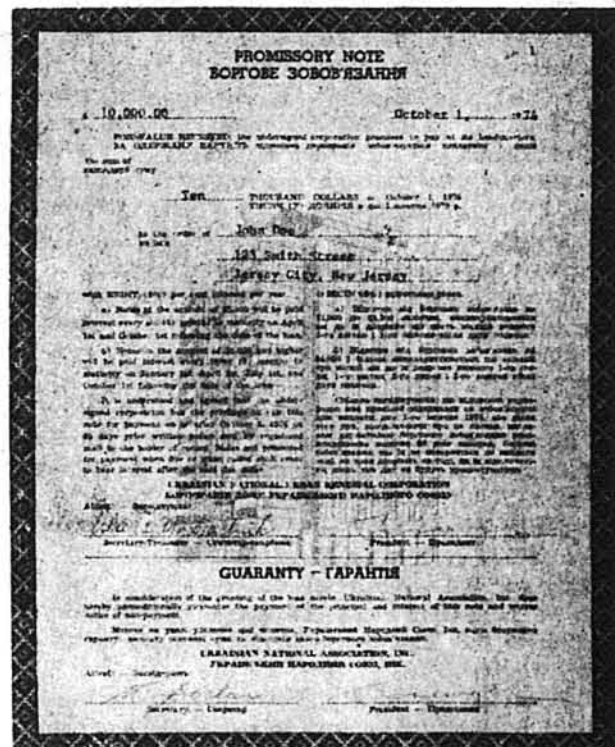
The promissory notes are available to UNA members only.

SCHOOL IN MUNICH OFFERS CRASH COURSE IN UKRAINIAN

MUNICH, West Germany. — The local "Ridna Shkola" Society is sponsoring an intensive course in the Ukrainian language from December 21, 1974 to January 5, 1975.

The course is open to all persons, regardless of age or education, who do not know the language or who wish to improve their knowledge of Ukrainian. The course will be held at the Ukrainian Dormitory, Munich 40, Izarring 11, telephone 3815473.

Participants can reside at the Dormitory or privately. Cost of the course is 300 DM for those who will reside and eat at the Dormitory, and 150 DM for those living privately.



Form of Promissory Note (reduced in size) to UNA members who have loaned funds to U.N.R. Corporation, a fully owned subsidiary of UNA.

National Fraternal Congress Meets in Las Vegas

LAS VEGAS, Nev. — A tiny rural schoolhouse in eastern Wisconsin where Flag Day was born may be given to the American people as part of the nation's 1976 bicentennial celebration.

The National Fraternal Congress of America (NFC-A), at its 88th Annual Meeting here September 22-25, endorsed the National Fraternal Flag Day Foundation's "Project '76" as its official bicentennial project. NFC-A will provide funds and manpower to study the feasibility of transferring Stony Hill school at Fredonia, Wisconsin, to the federal government in behalf of the 98 societies which make up the National Fraternal Congress of America.

Among the 600 delegates attending the 88th annual NFC-A meeting here were executive officers of the Ukrainian National Association, President Joseph Leschaw, Treasurer Ulana Diachuk and Supreme Advisor Dr. Myron B. Kuropas.

Delegates chose Henry F. Scheib, President of Aid Association for Lutherans, as its new NFC-A President. Aid Association for Lutherans has its headquarters in Appleton, Wisconsin, where it was founded in 1902. AAL is the largest fraternal benefit society in the U.S. in terms of life insurance in force — \$6.5 billion. Its assets exceed \$1 billion and it has more than a million members in 4,700 local branches in all 50 states.

Elected NFC-A Vice-President was Dr. John H. Griffin, Supreme Physician of the Knights of Columbus, New Haven, Conn.

Michael F. Ettel, Chairman of the Board of the Catholic Aid Association, St. Paul, Minn., retired as NFC-A president but will continue to serve on the executive committee as past-president.

The Congress also elected three new members of the 12-member executive committee. Each will serve a three-year term. New directors are: George E. Owen, Executive Vice-President, Woodmen of the World Life Insurance Society, Omaha, Neb.; Cyril (Sid) Pokladnik, Director, Slavonic Benevolent Order of the State of Texas, Temple, Tex.; Rev. Erving D. Draper, Director of Fraternal Affairs, Baptist Life Association, New York.

Raymond A. Klee, who was secretary-treasurer of the NFC-A since 1970, has been appointed by the committee as executive vice-president, a post which was created by a constitutional change at the meeting. Miss Jean Farmer was appointed secretary-treasurer upon Mr. Klee's proposal.

In endorsing Project '76, NFC-A members seek to honor Dr. Bernard J. Cigrand, a 19-year-old teacher who on June 14, 1885, led his students in a special tribute to a ten inch high, 38 star American flag. The June 14 date was officially proclaimed

(Continued on p. 3)

Ukrainian Canadians Convene 11th Congress

WINNIPEG, Man. — The XIth Congress of the Ukrainian Canadian Committee, held at the Holiday Inn here, began yesterday October 11, and will continue through Monday, October 14.

In addition to the regular business sessions and reports by outgoing UCC president Dr. Peter Kondra, the participants will hear three panel discussions and an address by a government of official.

The first panel discussion, scheduled for Saturday, October 12, is entitled "Ukrainian Culture — The Basis and Strength of Our Identity in Canada and of the Ukrainian People in Ukraine," and will include the participation of Dr. B. Stebelsky, Dr. B. Klymash and Dr. R. Olijnyk.

The second panel, on the topic of "The Problem of Our Organizational Structure in Canada," will include the participation of Dr. M.R. Lupul, M. Boyko, J. Lozowczuk, Mrs. S. Steczyszyn, M. Spolsky, and M. Plawiuks as moderator.

The final panel, entitled "Defense of Human Rights," will consist of Dr. W. Tarnopolsky, chairman of the Canadian Committee in Defense of Valentyn Moroz, and P. Sawaryn.

During the congressional banquet, the Hon. John Munro, Federal Minister for Multiculturalism, is scheduled to address the gathering.

National Fraternal Congress

(Continued from p. 1)

ed Flag Day by President Woodrow Wilson in 1916. Fraternal benefit societies have long promoted proper respect for the flag...

The Stony Hill school property, about 30 miles north of Milwaukee, was acquired by the Wisconsin State Fraternal Congress...

During three general and ten sectional meetings delegates heard discussions on many technical aspects of providing insurance protection...

Both retiring NFCA President Ettel and newly elected President Scheig emphasized the role that individuals can and do play in strengthening the fraternal system...

Three panelists declared that fraternal societies form a principal vehicle for supporting the traditional values that helped build the nation...

Don Eversoll, director of fraternal affairs and editor of publications of the Danish Brotherhood in America, Omaha, noted that third and fourth generation Americans are rejecting the melting pot theory...

Leland Larson, Vice-President, editor and publications manager for Woodmen of the World Life Insurance Society, Omaha, declared fraternal societies have a great stake in preserving traditional and spiritual values...

White ethnics, the descendants of millions of immigrants from southern and eastern Europe, are underrepresented in every phase of decision-making in the United States...

Dr. Michael Novak, associate director of the Rockefeller Foundation, declared: "On every level—cultural, economic, historical, political—we need fresh thinking. We need research. And we need action."

Joseph W. Arndt, superintendent of agents for Modern Woodmen of America Rock Island, Illinois, compared fraternal life insurance to a shining light that never dies. It is still true, he said that 85 percent of everything...

Results of a questionnaire answered by about 75 percent of the local units of 58 of the 98 NFCA member-societies revealed that in the last year fraternal benefit societies spent more than \$56 million in charitable, educational, religious and other beneficial work...

"Rushnychok" Has Second LP



"Rushnychok", the Montreal-based Ukrainian vocal-instrumental quartet which skyrocketed to popularity across the North American continent in the last three years, released their second record. The album contains eleven Ukrainian songs...

Deceased Youth Remembered By Local Chess Community

GARFIELD HEIGHTS, O. — "When the Garfield Chess team played the Ukrainians recently at their headquarters, we met a young man about 15. He was an unusually serious, talented young man for his age. Myron was one of the new generation's most promising young chess players in Greater Cleveland..."

Myron Buryj died last summer in a swimming mishap at the nearby SUMA camp. In 1973, Myron won the Parma chess tournament trophy. "In chess, Myron was one of the Cleveland hopefuls," said the obituary.

Named Associate Dean

NEWARK, N.J. — Zenon B. Sheparovych has been appointed Associate Dean of Instruction for Learning Resources by the Essex County Board of Trustees. He had previously served as director of the College's Learning Resources Center...



Zenon B. Sheparovych

College University Professors. Mr. Sheparovych is also a member of UNA Branch 322.

UNWLA BRANCH 64 TO SPONSOR CHILDREN'S ART EXHIBIT

NEW YORK, N.Y. — The Eight Annual Children's Art Exhibit, sponsored by UNWLA Branch 64, will open Sunday, October 20, at 1:00 p.m., at the Soyuz Ukrainok headquarters here at 108 Second Avenue.

The week-long exhibit of artworks by children from age five to 18, will include graphics, paintings, sculptures, woodcuts and ceramics. The displays can be brought to the exhibit site Saturday, October 12, between 12:00 p.m. and 4:00 p.m.

For further information contact Mrs. Daria Kostiw, (212) 228-1244, or Mrs. Bronislawa Kowaliv, (212) 777-4737.

Canada's Ukrainian Festival: A Kaleidoscope of Color

By HELEN P. SMINDAK

(Former Weekly editor Helen Smindak took in Canada's Ukrainian National Festival in Dauphin, Man., while vacationing in Canada this summer. This is the final installment of her impressions and observations).

Throughout the four-day festival, the town of Dauphin itself was a kaleidoscope of color, music and laughter: Ukrainian exhibits in store windows; clerks in many stores attired in embroidered blouses or some type of "costume"; festival visitors sporting embroidered blouses, shirts, sashes, or Hutsul "kiptari"; Ukrainian melodies wafting over the loudspeaker system...

The media brought it all home to those who couldn't make the scene in person. CKY-Radio of Winnipeg broadcast interviews with festival officials and headline performers, as well as 20 daily newscasts from the festival grounds. Cinavision Community TV from Regina, Sask., aired the sights and sounds of the festival for its viewers. The Winnipeg Tribune and the Winnipeg Free Press told their readers about the festival through words and pictures, and the Press, in one of its stories, led off with this comment: "There were two types of people here this weekend — those who were Ukrainian and those who wished they were."

Dauphin's Daily Bulletin, covering the event each day, carried the festival schedule and a feature story on Vasile Avramenko. But perhaps the best all-around coverage came from the Dauphin Herald, which published a special edition after the festival ended, recording on the first six pages all the activities and color and gaiety of the Ukrainian get-together. Said the Herald in a front-page editorial: "Congratulations to the organizers of the ninth annual Canada's National Ukrainian Festival — you've done it again!"

Although the festival came to an end, for some 50,000 or more visitors the memory lingers on. For Canadians and for those Americans who live near the Canadian border there will be visual reminders in coming months of the festival's color and cultural exhibits. CBC-TV of Toronto and the National Film Board of Canada had film crews on hand, and CBC will begin airing a series of TV programs on folk festivals in March. Events and performers with special appeal to children (the baking of bread, the riding and dancing Kozaks, and the Zirka Dancers of Dauphin, for instance) were shot by a CBWT-TV crew from Winnipeg for inclusion in Canadian portions of the popular children's program "Sesame Street," scheduled for showing in January.

Cite Pleszkewycz...

(Continued from p. 1)

attaches a value to their labors that defies measurement because it says: "We appreciate what you have done..." Attending the festive occasion was Mr. Pleszkewycz's wife, Emilia, their two sons, Bohdan from Chicago and Alexander from Buffalo, and many relatives and friends. In addition, representatives of over 40 Ukrainian religious and civic organizations were also on hand to honor the recipient.

board of directors of St. Joseph's Parish.

"Honest and unpretentious Christianity and honest and hard working Ukrainianism were the qualities we looked for in the Ukrainian Man of the Year. Our committee found these qualities in abundance in the modest person of Omelan Pleszkewycz, a gentleman born of good, Christian, Ukrainian parents," said Mr. Presslak.

Dr. John Rudawski, baritone, offered fine renditions of the honoree's favorite Ukrainian songs: "Zhyta," "Poviy Vitre na Ukrainu," and "Synia Chichka". Piano accompanist was Mrs. Oresta Oryszkewycz.

In his brief address in Ukrainian, Fr. Shary explained the reason for the annual selection of the "Ukrainian Man of the Year". "Should there be a Ukrainian Man of the Year selected? Unquestionably, yes. Since no one in the community was discharging this obligation, our parish in Chicago assumed the responsibility in conjunction with the Ukrainian Weekend at our Acres of Fun Festival. We believe this to be a most worthy contribution to strengthening Ukrainian community life in the United States, Canada and the free world," he said.

Tributes

Among those paying tribute to Mr. Pleszkewycz were: Roman Mycyk, president of "Self-Reliance" Credit Union, Nicholas Olek of the Ukrainian National Association; Julian Pozniak, choirmaster at St. Joseph's Church and chairman of the Ukrainian Weekend at the parish festival.

Mr. Hryhorczuk offered congratulations to the festival chairman, Theodore Szym and to Walter Bardyga, chairman of the "Ukrainian Man of the Year" inner committee for their exemplary organizational work in preparing the event. He thanked Gene Shelemi of St. Joseph's, who donated the services of his orchestra, the Jolly Jacks, and provided background dinner music for the elegant affair.

Mr. Pleszkewycz was also honored at a "Ukrainian Day" dinner held at St. Joseph's Church on August 25th. A plaque and a portrait were presented to him by the parishioners of St. Joseph's on the occasion.

WANTED UNA WANTED FIELDMEN or FIELDWOMEN FULL-TIME or PART-TIME BASIS.

Immediate employment on excellent terms. No experience necessary, will teach all how to be successful organizers and secure additional earnings. Take advantage of this opportunity, no obligation. Try your skills and bring home extra pay.

Inquire in person or by telephone at: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. P.O. Box 76 • 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303 Tel.: (201) 451-2200, N.Y. Line (212) 227-5250-1

ROMAN IWANYCKY'S Ukrainian Shop (Delto Sportswear Co.)

Has in stock right now at reasonable prices a variety of imported men's, women's and children's sweaters — Italian raincoats — kerchiefs and shawls — blouses — bedspreads — stockings — socks — leather and nylon jackets and vests — and imported ladies lingerie from Germany, woolen stockings, razors, hair cutters, — ufa and Panama. UKRAINIAN PRINT TABLECLOTHS — NEW DESIGN TABLE RUNNERS, DOILIES AS WELL AS FABRICS BY THE YARDS, AND THREADS BY DMC. CERAMICS with UKRAINIAN DESIGN made in WEST GERMANY, coffee sets — dinner sets for 6 persons, 12 persons, vases, platters for tortes, salads, butter dishes etc. SOMETHING NEW!!! SWEATERS (boleros) WITH UKRAINIAN DESIGN: for girls and women (No. from 32-48). Ready envelopes for Ukraine and Poland. WHOLESALE AND RETAIL. Roman Iwanycky (DELTO SPORTSWEAR CO.) 136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009 (bet. 8th & 9th St.) Tel.: 228-2266

Announcement for the funeral of Mikhail Trotsuk, a 52-year-old man who died on October 9, 1974. The funeral will be held at 10:30 AM on October 14, 1974, at the St. Nicholas Ukrainian Catholic Church in Chicago. Burial will be in the Holy Trinity Cemetery. The deceased was a member of the Holy Trinity Brotherhood in Chicago.

Announcement for the funeral of Maria Nedzelska, a 13-year-old girl who died on October 9, 1974. The funeral will be held at 10:30 AM on October 14, 1974, at the St. Nicholas Ukrainian Catholic Church in Chicago. Burial will be in the Holy Trinity Cemetery. The deceased was a member of the Holy Trinity Brotherhood in Chicago.

Announcement for the funeral of Anna Reneko, a 47-year-old woman who died on October 9, 1974. The funeral will be held at 10:30 AM on October 14, 1974, at the St. Nicholas Ukrainian Catholic Church in Chicago. Burial will be in the Holy Trinity Cemetery. The deceased was a member of the Holy Trinity Brotherhood in Chicago.

Central Ukrainian Cooperatives of America (CUCA). Announcement regarding the 52nd anniversary of the Ukrainian Cooperative Movement in America, held on October 1, 1974. The event will be held at the Ukrainian Cooperative "Samopomich" in Chicago. The deceased is a member of the Holy Trinity Brotherhood in Chicago.

Ukrainian Regional Committee of the UNSOBU in Cleveland, Ohio. Announcement for a meeting on Friday, October 18, 1974, at 7:00 PM, in the hall of the Ukrainian Church of St. Joseph at the corner of State Road and Parmly, Ohio. The meeting is for the purpose of discussing the general assembly of the UNSOBU. The deceased is a member of the Holy Trinity Brotherhood in Chicago.

Pyrohy Maker advertisement. Description of the machine used to make pyrohy (Ukrainian dumplings). The machine is simple to use and can be made at home. The advertisement includes a list of features and a price of \$20.00. Contact information: Napco Limited, Box 221, Thorsby, Alta, Canada.

